

Uputstvo za upotrebu

VILLAGER VLN 120 mašina za poliranje

Villager®



Tehnoteka je online destinacija za upoređivanje cena i karakteristika bele tehnike, potrošačke elektronike i IT uređaja kod trgovinskih lanaca i internet prodavnica u Srbiji. Naša stranica vam omogućava da istražite najnovije informacije, detaljne karakteristike i konkurentne cene proizvoda.

Posetite nas i uživajte u ekskluzivnom iskustvu pametne kupovine klikom na link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vln-120-masina-za-poliranje-akcija-cena/>

BRUSILICA ZA POLIRANJE

Villager VLN 120

Originalno upustvo za upotrebu



OBJAŠNJENJE UPUTSTVA

Savete za bezbedno korišćenje pažljivo pročitajte! Obratite pažnju na odgovarajuće simbole i njihovo značenje. Nemojte menjati redosled pojedinih koraka u uputstvu za upotrebu. Nemojte preskočiti nijedan korak u uputstvu. Posebnu pažnju obratite na savete za bezbedno korišćenje NA POČETKU uputstva za upotrebu. Oni su upadljivo označeni simbolima „Pažnja“ ili „Opasnost“.

Simboli



Pažnja/Opasnost



Srpski znak usaglašenosti



Pročitajte instrukcije za upotrebu – pre početka rukovanja ovim uređajem



Neophodna zaštita za oči



Neophodna je zaštitna odeća



Neophodna zaštita za uši



Dvostruka izolacija



Proizvod je u skladu sa EU normama i standardima

SAVETI ZA BEZBEDNO KORIŠĆENJE

Opšta uputstva za bezbedno korišćenje električnih alata.



UPOZORENJE! Pročitajte sve instrukcije. Nepridržavanje nekoj od dole navedenih instrukcija može dovesti do električnog udara, požara i/ili do ozbiljnih povreda. Izraz „električni alat“ u svim upozorenjima navedenim dole - odnosi se na brusilicu za poliranje (električni alat sa kablom, koji radi na naizmjeničnu struju).

DRŽITE OVAJ PRIRUČNIK NA BEZBEDNOM MESTU, I DOSTUPAN ZA KORIŠĆENJE

1) Bezbednost radnog prostora

- a) **Radni prostor održavajte čistim i dobro osvetljenim.** Neuredan i mračan radni prostor doprinosi nesrećnom slučaju.
- b) **Nemojte raditi sa električnim alatom u eksplozivnoj atmosferi - kao što je prisustvo zapaljivih tečnosti, gasova i prašine.** Električni alat proizvodi varnice koje mogu zapaliti prašinu ili isparenja.
- c) **Držite decu i posmatrače na bezbednoj udaljenosti dok radite sa električnim alatom.** Ometanje može uzrokovati gubitak kontrole.

2) Električna bezbednost

- a) **Utikači električnog alata moraju odgovarati utičnicama. Utikače nemojte modifikovati ni na koji način. Nemojte koristiti ni adaptere (adaptacioni utikači) sa uzemljenim električnim alatom.** Nemodifikovani utikači i odgovarajuće utičnice će smanjiti rizik od električnog udara.
- b) **Izbegavajte kontakt tela sa uzemljenim površinama kao što su cevi, radijatori, kuhinjski šporeti, frižideri i sl.** Postoji povećani rizik od električnog udara - ukoliko je Vaše telo uzemljeno.
- c) **Nemojte izlagati električni alat kiši ni vlagi.** Ukoliko voda prodre u uređaj, to će povećati opasnost od električnog udara.
- d) **Nemojte grubo postupati sa kablom. Nemojte nikada kabal koristiti za prenošenje, vučenje ili izvlačenje utikača iz utičnice - radi isključenja. Kabal držite podalje od toplote, ulja, oštih ivica ili pokretnih delova uređaja.** Upetljan ili oštećen kabal - povećava rizik od električnog udara.
- e) **Kada radite sa električnim alatom napolju, koristite produžne kablove namenjene za spoljašnju upotrebu.** Upotreba odgovarajućeg produžnog kabla namenjenog za spoljašnju upotrebu - smanjuje opasnost od električnog udara.
- f) **Ukoliko je rad sa električnim alatom na vlažnoj lokaciji neizbežan, koristite zaštitu mreže u koju je ugrađena sklopka.** Sklopka smanjuje rizik od električnog udara.

3) Lična zaštita

- a) **Ostanite oprezni, pratite šta radite i koristite zdrav razum - dok radite sa električnim alatom. Nemojte koristiti električni alat ako ste umorni ili ako ste pod uticajem droge, alkohola ili lekova.** Trenutak nepažnje dok radite sa električnim alatom - može dovesti do ozbiljnih povreda.
- b) **Uvek koristite ličnu zaštitnu opremu i zaštitne naočare.** Zaštitna oprema kao što je maska za zaštitu od prašine, neklizajuće zaštitne cipele, čvrsta kapa ili zaštita za uši, koji se koriste u odgovarajućim uslovima - smanjiće opasnost od ličnog povredjivanja.
- c) **Izbegnite nenamerno pokretanje. Osigurajte da je prekidač u Off položaju pre nego što priključite uređaj na napojnu mrežu.** Nošenje uređaja sa prstom na prekidaču ili priključivanje na mrežu uređaja kod koga je prekidač u On položaju – može izazvati nesrećan slučaj.
- d) **Uklonite sve podešavajuće alate (npr. ključeve) pre nego što uključite uređaj.** Ključ ili neki drugi alat koji je ostavljen na obrtnom delu uređaja – može izazvati nanošenje telesnih povreda.
- e) **Nemojte se protezati. Održavajte odgovarajući stabilan stav nogu i ravnotežu sve vreme rada.** To omogućava bolju kontrolu nad električnim alatom u neočekivanim situacijama.
- f) **Obucite se propisno. Nemojte nositi široku odeću niti nakit. Vašu kosu, odeću i rukavice - držite podalje od pokretnih delova.** Odeća koja visi, nakit ili duga kosa - mogu biti zahvaćeni pokretnim delovima.
- g) **Ukoliko je na uređaj moguće priključiti opremu za usisavanje i sakupljanje prašine, potrudite se da je ta oprema dobro povezana i da se pravilno koristi.** Korišćenje ovakve opreme smanjuje opasnost od nesrećnih slučajeva - koji nastaju zbog prašine.

4) Upotreba i nega električnog alata

- a) **Nemojte preopterećivati električni alat. Koristite odgovarajući električni alat za odgovarajuću primenu.** Odgovarajući električni alat će posao obaviti bolje i bezbednije - ako se koristi u opsegu za koji je projektovan.
- b) **Nemojte koristiti električni alat ukoliko prekidač ne uključuje (ON) ili ne isključuje (OFF).** Svaki električni alat koji se ne može kontrolisati prekidačem - je opasan i mora se popraviti.

- c) **Izvucite utikač iz utičnice - pre bilo kakvog podešavanja uređaja, zamene dodataka ili skladištenja uređaja.** Ovakve preventivne zaštitne mere smanjuju opasnost od nenamernog pokretanja električnog alata.
- d) **Električni alat koji je isključen - skladištite van domašaja dece i nemojte dozvoliti osobama koje nisu upoznate sa radom ovog električnog alata ili nisu pročitale instrukcije - da rade sa njim.** Električni alat postaje opasan u rukama osobe neobučene za rad sa njim.
- e) **Održavajte električne alate. Proverite nepravilnost položaja ili zaglavljivanje pokretnih delova, lom delova ili svako drugo stanje koje može uticati na rad električnog alata. Ukoliko je oštećen, električni alat mora biti popravljen pre sledeće upotrebe.** Mnogi nesrećni slučajevi uzrokovani su lošim održavanjem električnog alata.
- f) **Održavajte rezne alate oštrim i čistim.** Propisno održavani rezni alati sa oštrim reznim ivicama imaju manje šanse za zaglavljivanje, a i lakše je kontrolisati takve alate.
- g) **Koristite električni alat, dodatke, i dr. u skladu sa ovim instrukcijama i na način prikladan za određeni tip električnog alata - uzimajući u obzir radne uslove i posao koji treba obaviti.** Korišćenje električnog alata za poslove drugačije od onih za koje je namenjen - može dovesti do opasnih situacija.

5) SERVIS

- a) **Neka Vaš električni alat servisira samo kvalifikovana osoba u ovlašćenoj servisnoj radionici uz korišćenje identičnih rezervnih delova.** To će osigurati da se očuva bezbednost električnog uređaja.

Sigurnosna upozorenja karakteristična za operacije poliranja:

- a) **Nemojte dopustiti nekom delu navlake za poliranje niti njenim vlaknima da se obrću samostalno. Uklonite ili odsecite sva vlakna koja vise. Labava vlakna koja se obrću mogu zahvatiti Vaše prste ili mogu da se zakače za radni komad.**

Sigurnosne instrukcije za sve primene

Opšta upozorenja za poliranje

- a) **Ovaj uređaj se koristiti kao polirka. Obratite pažnju na sva upozorenja, instrukcije, ilustracije i podatke – koje dobijete uz uređaj.** Ukoliko se ne budete pridržavali instrukcija - može doći do električnog udara, požara i/ili ozbiljnih povreda.

- b) **Ovaj električni alat nije podesan za šlajfovanje, šmirglanje, obradu žičanom četkom, brušenje brusnim diskom.** Upotreba za svrhe za koje uređaj nije namenjen uzrokuje opasnosti koje mogu dovesti do povredjivanja.
- c) **Nemojte koristiti nikakve dodatke niti opremu - koju nije naveo proizvođač ovog električnog alata.** To što je izvodljivo da priključite opremu na Vaš električni alat – ne garantuje bezbednu upotrebu.
- d) **Dozvoljena brzina alata za umetanje mora biti najmanje jednaka brzini koja je označena na samom uređaju.** Oprema koja se obrće brže od dopuštene brzine – može biti uništena.
- e) **Spoljašnji prečnik i debljina alata za umetanje moraju odgovarati dimenzijama električnog alata.** Upotrebom nepropisnih dimenzija umetnutih alata, ovi alati se ne mogu adekvatno zaštititi niti kontrolisati.
- f) **Diskovi, prirubnice, i ostala oprema moraju tačno biti montirani na vratilu uređaja.** Dodaci koji na vratilu ne leže čvrsto – vrte se neravnomerno, veoma jako vibriraju i mogu dovesti do gubitka kontrole.
- g) **Nemojte koristiti oštećene alate. Pre svake upotrebe, proverite alate. Npr. proverite da li ima pukotina ili okrnjenosti na brusnim diskovima, da li ima pukotina na podlogama, habanja ili prevelikog habanja, da li na žičanim četkama ima polomljenih žica. Ukoliko električni uređaj ili alat padnu, proverite da li je došlo do oštećenja. Ne smeju se upotrebljavati oštećeni uređaji ni alati. Nakon pregledanja umetnutog alata - držite posmatrače i sve osobe van ravnog obrtanja umetnutog alata i okrećite ga maksimalnom brzinom jedan minut. Oštećeni alati obično puknu za vreme ovog testiranja.**
- h) **Koristite ličnu zaštitnu opremu. U zavisnosti od primene, koristite potpunu zaštitu za lice, zaštitu za oči ili zaštitne naočare. Ukoliko je moguće, koristite masku za prašinu, zaštitu za uši, zaštitne rukavice ili specijalnu keclju - da bi sprečili sitne deliće alata i materijala koji nastaju obradjivanjem - da dodju do Vas. Oči treba zaštititi od letećih otpadaka koji se stvaraju različitim primenama. Maska za zaštitu od prašine ili respirator - treba da filtriraju prašinu koja se stvori za vreme upotrebe. Ukoliko ste izloženi velikoj buci duži vremenski period, može doći do gubitka sluha.**
- i) **Ostale osobe držite na bezbednoj udaljenosti od radnog prostora. Svaka osoba koja udje u radni prostor mora nositi zaštitnu opremu.** Deliće radnog komada ili polomljeni delovi alata mogu odleteti izazvati povredjivanje – čak i van neposredne zone rada.

j) **Uredjaj držite samo za izolovane hvatne površine kada izvodite radove gde alat može doći u kontakt sa skrivenim električnim vodovima ili sopstvenim napojnim kablom.** Kontakt alata sa žicom koja je pod naponom može izložiti metalne delove uredjaja naponu i – izazvati električni udar.

k) **Držite napojni kabal daleko od obrtnih alata uredjaja.** Ukoliko izgubite kontrolu nad uredjajem, može doći do presecanja napojnog kabla ili do toga da kabal bude zahvaćen obrtnim alatom, kao i do toga da Vaša ruka ili šaka budu zahvaćene alatom.

i) **Nikada nemojte spustiti uredjaj – dok se alat potpuno ne zaustavi.** Alat koji se obrće - može doći u kontakt sa podlogom, što može dovesti do toga da izgubite kontrolu nad uredjajem.

m) **Električni alat ne sme da radi dok ga prenosite.** Vaša odeća može slučajnim kontaktom biti zahvaćena obrtnim alatom i može doći do prodiranja alata u Vaše telo.

n) **Redovno čistite ventilacione otvore Vašeg električnog uredjaja.** Ventilator motora uvlači prašinu u kućište, a nagomilavanje metalne prašine može predstavljati električnu opasnost.

o) **Nemojte upotrebljavati električni uredjaj u blizini zapaljivih materija.** Varnice mogu zapaliti ove materijale.

p) **Nemojte koristiti alate kojima je neophodna tečnost za hladjenje.** Upotreba vode ili drugih sredstava za hladjenje - može dovesti do električnog udara.

Povratni udarac i odgovarajuća upozorenja

Povratni udarac je iznenadna reakcija usled zakačinjanja ili zaglavljivanja obrtnog umetnutog alata - kao što su brusni disk, disk za glačanje, žičana četka itd. Zakačinjanje ili zaglavljivanje - dovode do naglog zaustavljanja umetnutog alata. To ubrzava nekontrolisani električni alat suprotno od smera obrtanja umetnutog alata u tački blokiranja.

Ukoliko se npr. brusni disk zakači ili zaglavi u radnom komadu, ivica brusnog diska koja prodire u radni komad može se zakačiti i tako polomiti brusni disk ili izazvati povratni udarac. Brusni disk se tada kreće prema rukovaocu ili od njega - u zavisnosti od smera obrtanja diska u tački blokiranja. Ovaj brusni disk takodje može pući.

Povratni udarac je posledica nepravilne ili nepropisne upotrebe uredjaja. Može se sprečiti ukoliko se pridržavate mera predostrožnosti - koje su navedene dole:

a) **Držite električni uredjaj čvrsto i postavite Vaše telo i Vaše ruke u položaj u kome možete apsorbovati sile povratnog udarca. Uvek koristite pomoćnu ručicu, ukoliko je ima, da bi imali najbolju moguću kontrolu nad silama povratnog udarca i reakcionim momentom - za vreme pokretanja.** Rukovalac može kontrolisati trzaj i reakcione sile - pridržavajući se mera predostrožnosti.

b) **Nikada nemojte stavljati šake blizu obrtnih alata.** Umetnuti alat može preći preko Vaše šake za vreme povratnog udarca.

c) **Vašim telom izbegnite prostor u kome se električni uredjaj kreće za vreme povratnog udaca.** Povratni udarac pomera električni uredjaj u smeru suprotnom od kretanja brusnog diska u tački blokade.

d) **Budite naročito oprezni u blizini uglova, oštih ivica i sl. Sprečite da dodje do poskakivanja umetnutog alata po radnom komadu ili do njegovog zaglavljivanja.** Umetnuti alati teže da se zaglave na uglovima, ostrim ivicama ili kada poskakuju. To izaziva gubitak kontrole ili povratni udarac.

e) **Nemojte koristiti lančani ili nazubljeni list testere.** Takvi alati često izazivaju povratni udarac ili gubitak kontrole nad električnim uredjajem.

PRE UPOTREBE:

- Proverite funkcionalnost električnog alata pre svake upotrebe, a posle svakog defekta - odmah ga popravite u ovlašćenom servisu. Nikada nemojte sami otvarati električni alat.
- Proverite kabal alata i utikač pre svake upotrebe, a ukoliko je došlo do oštećenja – odmah se obratite ovlašćenom servisu radi popravke.
- Koristite kompletno odmotane i bezbedne produžne kablove kapaciteta 16A.
- Proverite produžni kabal povremeno i ukoliko je oštećen – zamenite ga.
- Koristite alat i dodatke u skladu sa ovim uputstvom za upotrebu - i na način prikladan za ovaj alat. Upotreba alata za radove različite od onih koje se uobičajeno očekuju od ovog uredjaja (uobičajeni su oni za koje je ovaj uredjaj projektovan), može dovesti do opasnih situacija.
- Ovaj uredjaj ne bi trebalo da koriste osobe mlađe od 16 godina.
- Ovaj uredjaj ne bi trebalo da koriste osobe (uključujući i decu) sa smanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe sa nedostatkom iskustva i znanja, osim ukoliko nisu pod direktnim nadzorom i instrukcijama (koje se tiču upotrebe ovog uredjaja) - osoba odgovornih za njihovu bezbednost.

- Uvek proverite da li je napon mreže isti kao i napon označen na nazivnoj (tehničkoj) pločici uredjaja.
- Proverite da li je uredjaj na OFF poziciji pre ubacivanja utikača u utičnicu.

Tehničke karakteristike:

Brusilica za poliranje koju ste upravo kupili, je snažan i lagan električni alat, specijalno namenjen da se minimalnim naporom rukovaoca - ostvari maksimalan učinak.

Oznaka proizvoda	VLN 120
Ulazna snaga	1200 W
Napon i frekvencija	230V~50Hz
Brzina na praznom hodu	600-3300 o/min
Maksimalni prečnik diska	180 mm / M14
Izolacija	□
Tezina	2.9 kg
Vibracije	$A_{h,p} = 8,04 \text{ m/s}^2$, $K = 1,5 \text{ m/s}^2$
Buka	LpA: 88 dB(A), KpA: 3 dB(A) LwA: 99 dB(A), KwA: 3 dB(A)

Zadržavamo pravo izmene tehničkih karakteristika, pravo na moguće tipografske greške, bez prethodne napomene. Fotografije proizvoda se mogu razlikovati od stvarnog izgleda uredjaja.

POZICIJE NA ELEKTRIČNOM ALATU:



1. Prekidač
2. Blokirajuće dugme
3. Dugme za brzinu
4. Ploča (disk)
5. Vuneni obruč

ZA VREME UPOTREBE

- **Pažljivo rukujte sa uredjajem**

- Nosite zaštitne rukavice i koristite zaštitne naočare.
- Nemojte ostavljati uredjaj bez nadzora.
- Nemojte koristiti uredjaj u neposrednoj blizini zapaljivih gasova i drugih zapaljivih materijala (**rizik od eksplozije**).

- **Sprečite električni udar**

- Obezbedite da se uredjaj ne okvasi.
- Električni alat nemojte koristiti na mestima gde ima vlage.
- Kada električni alat koristite napolju, uredjaj priključite preko sklopke (FI), sa prekidnom strujom od 30 mA maksimalno i koristite samo produžne kablove
- namenjene za spoljašnju upotrebu.

- **Rukujte pažljivo sa kablom**

- Kabal držite podalje od toplote, ulja i oštarih ivica.
- Nemojte prenositi alat držeći ga za kabal i nemojte cimati kabal da bi izvukli utikač iz utičnice.
- Nemojte vešati uredjaj – kablom.

- Nemojte primenjivati hemijske rastvore na alatu.
- Obezbedite da se radna zona propisno provetrava.
- Održavajte radnu zonu čistom i dobro osvetljenom.
- Decu udaljite od radne zone.
- Deca ne smeju da se igraju sa uredjajem.
- Ostanite budni (koncentrisani); pratite šta radite, koristite zdrav razum i nemojte raditi sa uredjajem kada ste umorni.
- Zauzmite siguran stav; nemojte previše pritezati, naročito ako radite na merdevinama ili skeli.
- Pre nego što odložite alat sa strane, proverite da li je isključen (u OFF poziciji).
- U slučaju mehaničkog ili električnog kvara, odmah isključite uredjaj i izvucite utikač iz utičnice. Zatim se obratite ovlašćenom servisu.

NAKON UPOTREBE

- Isključite uredjaj i izvucite utikač iz utičnice.
- Nemojte skladištiti/ostavljati uredjaj napolju.

- Uredjaj skladištite na suvom i zaključanom mestu - van domašaja dece.

UPOTREBA

- On/Off prekidač **1**
Proverite da li je prekidač u Off položaju – pre ubacivanja utikača u utičnicu.
 - Uključite uredjaj gurajući prekidač.
 - Isključite uredjaj gurajući prekidač.
- Blokirajuće dugme **2**
 - Radite neprekidno tako što ćete pritisnuti blokirajuće dugme.
- Dugme za brzinu **3**
 - Podesite brzinu okretanjem dugmeta za brzinu.
- Ploča (disk) **4**
 - Spoj na ploči je M14; Standardni prečnik na ovom uredjaju je 180mm; dakle – može se menjati.
- Vuneni disk **5**
 - Materijal se može menjati u zavisnosti od potrebe.

ODRŽAVANJE/SERVISIRANJE

- Alat i kabal uvek održavajte u čistom stanju
- Izvucite utikač iz utičnice pre čišćenja.**
- Nikada nemojte koristiti lako zapaljive tečnosti za čišćenje brusilice za poliranje.
 - Ukoliko dodje do kvara na uredjaju uprkos kontroli i testiranju od strane proizvođača – obratite se ovlašćenom servisu.

ZAŠTITA ŽIVOTNE SREDINE I ODLAGANJE



PAŽNJA! Ovaj proizvod je označen simbolom koji se odnosi na uklanjanje električnog i elektronskog otpada. To znači da ovaj proizvod ne treba biti odbačen sa otpadom iz domaćinstva, već da treba da bude vraćen u sakupljački sistem koji je uskladjen sa evropskom WEEE Direktivom.

Kontaktirajte Vašu lokalnu samoupravu – da bi dobili savet u vezi recikliranja. Tada će on biti recikliran ili rasklopljen u cilju smanjivanja oštećenja životne sredine. Električna i elektronska oprema mogu biti opasne po okolinu i po ljudsko zdravlje, jer sadrže opasne supstance.

Deklaracija o usaglašenosti

Prema Mašinskoj direktivi 2006/42/EC od 17 Maja 2006, Aneks II A

Villager®

Villager d.o.o.
Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana, Slovenia

Opis mašine

Brusilica za poliranje Villager VLN 120

Izjavljujemo pod punom odgovornošću da je pomenuti proizvod dizajniran i proizveden u skladu sa:

- Direktiva 2006/42/EC o bezbednosti mašina
- Direktiva 2014/30/EU o elektromagnetnoj kompatibilnosti
- Direktiva 2011/65/EU, (EU) 2015/863 o ograničavanju upotrebe određenih opasnih supstanci u električnoj i elektronskoj opremi (RoHS)

Harmonizovani i drugi korišćeni standardi:

EN 55014-1:2017+A11:2020
EN 55014-2:2015
EN IEC 61000-3-2:2019
EN 61000-3-3:2013+A1:2019
EN 60745-1:2009+A11:2010
EN 60745-2-3:2011+A2:2013+A11:2014+A12:2014+A13:2015

Odgovorna osoba ovlašćena za sastavljanje tehničke dokumentacije: Zvonko Gavrilov, na adresi kompanije Villager D.O.O, Bratislavská cesta 5, 1000 Ljubljana

Mesto / datum: Ljubljana, 25.05.2022.

Odgovorna osoba za sastavljanje tehničke dokumentacije
Zvonko Gavrilov



Ovaj dokument je originalno proizveden i objavljen od strane proizvođača, brenda Villager, i preuzet je sa njihove zvanične stranice. S obzirom na ovu činjenicu, Tehnoteka ističe da ne preuzima odgovornost za tačnost, celovitost ili pouzdanost informacija, podataka, mišljenja, saveta ili izjava sadržanih u ovom dokumentu.

Napominjemo da Tehnoteka nema ovlašćenje da izvrši bilo kakve izmene ili dopune na ovom dokumentu, stoga nismo odgovorni za eventualne greške, propuste ili netačnosti koje se mogu naći unutar njega. Tehnoteka ne odgovara za štetu nanесenu korisnicima pri upotrebi netačnih podataka. Ukoliko imate dodatna pitanja o proizvodu, ljubazno vas molimo da kontaktirate direktno proizvođača kako biste dobili sve detaljne informacije.

Za najnovije informacije o ceni, dostupnim akcijama i tehničkim karakteristikama proizvoda koji se pominje u ovom dokumentu, molimo posetite našu stranicu klikom na sledeći link:

<https://tehnoteka.rs/p/villager-vln-120-masina-za-poliranje-akcija-cena/>